



NYKARLEBY STADS BIBLIOTEK  
UUDENKAARLEPYYN KAUPUNGIN KIRJASTOT

STADSBIBLIOTEKET / KAUPUNGINKIRJASTO

tel. 220 599\* puh.

tel. 220 517 efter kont.tid  
puh. 220 517 kontt.ajan jälkeen

Adress: Ämbetshuset, Topeliusplanaden 7  
Osoite: Virastotalo, Topeliuksenpuistikko 7  
PB 13 PL



Öppet/Auki

Måndag	12.00-20.00	Maanantai
Tisdag	12.00-20.00	Tiistai
Onsdag	12.00-20.00	Keskiviikko
Torsdag	12.00-20.00	Torstai
Fredag	10.00-16.00	Perjantai
Lördag	10.00-14.00	Lauantai

Tidningsläsesalen öppnas kl. 11.00, fredagar och lördagar 10.00.  
Lehtilukusali avataan klo. 11.00, perjantaisin ja lauantaisin klo. 10.00.

Musikavlyssning dagligen kl. 12.00-17.00, måndagar 12.00-20.00.  
Musiikinkuuntelu joka päivä 12.00-17.00, maanantaisin 12.00-20.00.

Forskarrummet får användas enligt överenskommelse.  
Tutkimushuone on käytettävissä sopimuksen mukaan.

Dag för helg stänger biblioteket kl. 16.00.  
Ennen pyhää kirjasto suljetaan klo. 16.00.

Under juni och juli stänger biblioteket kl. 19.00 månd.-torsd.  
Kirjasto suljetaan klo. 19.00 kesä- ja heinäkuussa (maan.-torst.).

Måndag / Maanantai

		Dagtur Päivävuoro	Kvällstur*) Iltavuoro
Ytterjeppo	Skolan/Koulu, skoldagar/koulupvt. ej kvällstur/ei iltavuoro	12.30-12.50 20	19.05-19.30 25
Jussila	Björklund, kvällstur+övrige dagar iltavuoro + muut pvt		
Jussila	Bygården	13.00-13.25 25	18.35-19.00 35
Långbacka	Rönngvist	13.30-13.45 15	18.10-18.30 20
Harjux	Strand	13.50-14.10 20	17.45-18.05 40
Gunilack	Vestlin, jämna datum, ej kvällstur/ parilliset pvt, ei iltavuoro	14.20-14.40 20	17.20-17.40 20
Gunilack	Svanbäck, udda datum, kvällstur/ parittomat pvt ja iltavuoro		
Monå	Renvall, udda datum, kvällstur/ parittomat pvt ja iltavuoro	14.45-15.05 20	16.55-17.15 40
Monå	Knutsbacken, jämna datum, ej kvälls- tur/parilliset pvt, ei iltavuoro		
Monå	Lokalen	15.10-15.30 20	16.30-16.50 20
Pelat	Nygård endast kvällstur/vain iltav.		16.05-16.25 20
Storsved	Blomqvist, udda datum, kvällstur/ parittomat pvt ja iltavuoro	15.40-16.00 20	15.40-16.00 40
Peltmo	Antell, jämna datum, ej kvällstur/ parilliset pvt, ei iltavuoro		
Munsala	Udden, Lisedal	16.10-16.40 30	15.10-15.30 20

Tisdag / Tiistai

Pensala	Skolan/Koulu, skoldagar/koulupvt. ej kvällstur/ei iltavuoro	12.30-12.50 20	18.00-18.30 30
Pensala	Radhusen/Rivitalot, övrige dagar + kvällstur/ muut pvt + iltavuoro		
Österby	Wallin, jämna datum, ej kvällstur/ parilliset pvt, ei iltavuoro	12.55-13.15 40	16.15-16.40 25
Gräggas	Björklund, udda datum + kvällstur/ parittomat pvt ja iltavuoro		
Gräggas	Södersved	13.20-13.45 25	16.45-17.15 30
Pensala	Aspnäs, jämna datum/parilliset pvt	13.50-14.10 40	17.20-17.50 30
Pensala	Brännlandet, udda datum/parittomat pvt		
Pensala	Kengo, jämna datum + kvällstur/ parilliset pvt ja iltavuoro	14.15-14.35 20	18.35-18.55 20
Pensala	Milbacka, udda datum, ej kvällstur/ parittomat pvt, ei iltavuoro		
Lassila	Butiken/Kauppa, ej kvällstur/ei iltavuoro	14.45-15.10 35	
Ytterjeppo	Paviljongen	15.15-15.40 25	19.05-19.30 25
Ytterjeppo	Butiken/Kauppa, jämna datum, ej kvällstur/parilliset pvt, ei iltav.	15.45-16.05 40	
Ytterjeppo	Löwas, udda datum, ej kvällstur/ parittomat pvt, ei iltavuoro		
Forsby	Aho, ej kvällstur/ei iltavuoro	16.10-16.35 25	
Ytterjeppo	Bärs, endast kvällstur/vain iltav.		15.35-16.00 25
Ytterjeppo	Svinbacka, endast kvällstur/vain iltavuoro		15.10-15.30 20

190 min

280 min

270 min

205 min

Onsdag / Keskiylikko

<del>Humata</del>	<del>Skolan</del>	Dagtur Päivävuoro	Kvällstur Iltavuoro *)
Kovjoki	Järnvägsstationen/Rautatieasema, endast kvällstur, vain iltavuoro	10.15-10.45	19.05-19.30 25
Kovjoki	Granbäck (f.d. butiken/ent.kauppa), kvällstur och ej skoldagar/iltavuoro + ei koulupvt.	} 12.30-12.50 20	18.35-19.00 25
Kovjoki	Skolan/koulu, skoldagar, ej kvällstur/koulupvt, ei iltavuoro		
Kovjoki	Mannfors	12.55-13.15 40	18.10-18.30 20
Markby	S. Nylund, endast kvällstur, vain iltavuoro		17.45-18.00 15
Markby	Broo/Finne, ej kvällstur/ei iltavuoro	13.25-13.45 20	
Markby	T. Nylund, endast kvällstur/vain iltavuoro		17.20-17.40 20
Markby	Broo (f.d. butiken/ent. kauppa)	13.50-14.10 40	16.50-17.15 35
Marken	Blom	14.15-14.35 20	15.55-16.20 35
Marken	Blomqvist	14.40-15.00 20	16.25-16.45 20
Socklot	Vägskälet/västra sidan, jämna datum ej kvällstur/Tienhaara, parilliset pvt, ei iltavuoro (länsisivu)	} 15.30-15.45 15	
Socklot	Vägskälet/östra sidan, udda datum, ej kvällstur/Tienhaara(itäsivu), parittomat pvt, ei ailtavuoro		
Socklot	Butiken/Kauppa, ej kvällstur/ ei iltavuoro	15.50-16.10 20	
Socklot	Fors, ej kvällstur, ei iltavuoro	16.15-16.40 25	
Sorvist	Häger, endast kvällstur/vain iltav.		15.20-15.35 15
Sorvist	Hökärr, " "		15.00-15.15 15

220 min

225 min

Torsdag / Torstai

Hirvlax	Skolan/Koulu, skoldagar, ej kvällstur/koulupvt, ei iltavuoro	} 12.30-12.50 20	18.50-19.05 45
Kantlax	Nyvik, övriga dagar + kvällstur/ muut pvt + iltavuoro		
Kantlax	Skyttas vägskäl/tienhaara, endast kvällstur/vain iltavuoro		19.10-19.30 20
Kantlax	Nyby	12.55-13.20 35	18.20-18.45 25
Kantlax	Skyttas	13.25-13.45 20	17.55-18.15 40
Hirvlax	Butiken/Kauppa	13.50-14.15 25	17.30-17.50 20
Monäs	Laggnäs	14.20-14.40 20	15.10-15.30 20
Monäs	Radhusen/Rivitalot, Stråka	16.10-16.30 20	17.05-17.25 20
Monäs	Stråkabacken, udda datum, ej kvällstur/parittomat pvt, ei iltavuoro	} 14.45-15.05 40	15.35-16.00 25
Monäs	Nyman, jämna datum, kvällstur/ parilliset pvt ja iltavuoro		
Monäs	Neuman	15.10-15.35 25	16.05-16.30 25
Monäs	Suni	15.40-16.05 35	16.35-17.00 25

240 min

265 min

Måndag / Maanantai

		Dagtur Päivävuoro	Kvällstur*) Iltavuoro
Ytterjeppo	Skolan/Koulu, skoldagar/koulupvt. ej kvällstur/ei iltavuoro	12.30-12.50 <i>20</i>	19.05-19.30 <i>25</i>
Jussila	Björklund, kvällstur+övriga dagar iltavuoro + muut pvt		
Jussila	Bygården	13.00-13.25 <i>25</i>	18.35-19.00 <i>35</i>
Långbacka	Rönneqvist	13.30-13.45 <i>15</i>	18.10-18.30 <i>20</i>
Harjux	Strand	13.50-14.10 <i>20</i>	17.45-18.05 <i>40</i>
Gunilack	Vestlin, jämna datum, ej kvällstur/ parilliset pvt, ei iltavuoro	14.20-14.40 <i>20</i>	17.20-17.40 <i>20</i>
Gunilack	Svanbäck, udda datum, kvällstur/ parittomat pvt ja iltavuoro		
Monå	Renvall, udda datum, kvällstur/ parittomat pvt ja iltavuoro	14.45-15.05 <i>20</i>	16.55-17.15 <i>40</i>
Monå	Knutsbacken, jämna datum, ej kvälls- tur/parilliset pvt, ei iltavuoro		
Monå	Lokalen	15.10-15.30 <i>20</i>	16.30-16.50 <i>20</i>
Pelat	Nygård endast kvällstur/vain iltav.		16.05-16.25 <i>20</i>
Storsved	Blomqvist, udda datum, kvällstur/ parittomat pvt ja iltavuoro	15.40-16.00 <i>20</i>	15.40-16.00 <i>40</i>
Peltmo	Antell, jämna datum, ej kvällstur/ parilliset pvt, ei iltavuoro		
Munsala	Udden, Lisedal	16.10-16.40 <i>30</i>	15.10-15.30 <i>20</i>

Tisdag / Tiistai

		<i>190 min</i>	<i>280 min</i>
Pensala	Skolan/Koulu, skoldagar/koulupvt. ej kvällstur/ei iltavuoro	12.30-12.50 <i>20</i>	18.00-18.30 <i>30</i>
Pensala	Radhusen/Rivitalot, övriga dagar + kvällstur/muut pvt + iltavuoro		
Österby	Wallin, jämna datum, ej kvällstur/ parilliset pvt, ei iltavuoro	12.55-13.15 <i>40</i>	16.15-16.40 <i>25</i>
Gräggas	Björklund, udda datum + kvällstur/ parittomat pvt ja iltavuoro		
Gräggas	Södersved	13.20-13.45 <i>25</i>	16.45-17.15 <i>30</i>
Pensala	Aspnäs, jämna datum/parilliset pvt	13.50-14.10 <i>40</i>	17.20-17.50 <i>30</i>
Pensala	Brännlandet, udda datum/parittomat pvt		
Pensala	Kengo, jämna datum + kvällstur/ parilliset pvt ja iltavuoro	14.15-14.35 <i>20</i>	18.35-18.55 <i>20</i>
Pensala	Milbacka, udda datum, ej kvällstur/ parittomat pvt, ei iltavuoro		
Lassila	Butiken/Kauppa, ej kvällstur/ei iltavuoro	14.45-15.10 <i>35</i>	
Ytterjeppo	Paviljongen	15.15-15.40 <i>25</i>	19.05-19.30 <i>25</i>
Ytterjeppo	Butiken/Kauppa, jämna datum, ej kvällstur/parilliset pvt, ei iltav.	15.45-16.05 <i>40</i>	
Ytterjeppo	Löwas, udda datum, ej kvällstur/ parittomat pvt, ei iltavuoro		
Forsby	Aho, ej kvällstur/ei iltavuoro	16.10-16.35 <i>25</i>	
Ytterjeppo	Bärs, endast kvällstur/vain iltav.		15.35-16.00 <i>25</i>
Ytterjeppo	Svinbacka, endast kvällstur/vain iltavuoro		15.10-15.30 <i>20</i>

*270 min**205 min*

JEPPO BIBLIOTEK / JEPUAN KIRJASTO

tel. 42 476 puh.

Adress: Jeppo skola

Osoite: Jepuan koulu

Öppet / Auki

Tisdag	16.00-20.00	Tiistai
Onsdag	08.00-14.00	Keskiviikko
Torsdag	16.00-20.00	Torstai
Fredag	10.00-16.00	Perjantai



Sommaröppethållning / Kesäaukioloajat

Tisdag	16.00-20.00	Tiistai
Onsdag	12.00-16.00	Keskiviikko
Torsdag	16.00-20.00	Perjantai

MUNSALA BIBLIOTEK / MUNSALAN KIRJASTO

tel. 41 181 puh.

Adress: Munsala kyrkoby

Osoite: Munsalan kirkonkylä

Öppet / Auki

Måndag	16.00-20.00	Maanantai
Onsdag	16.00-20.00	Keskiviikko
Fredag	11.00-17.00	Perjantai

Sommaröppethållning / Kesäaukioloajat

Måndag	16.00-20.00	Maanantai
Onsdag	16.00-20.00	Keskiviikko





## SOCIAL BIBLIOTEKSVERKSAMHET / SOSIAALINEN KIRJASTOTOIMINTA

Utlåningsstationen på Hagalund pensionärscenter är tillgänglig alla dagar. Biblioteksfunktionären är anträffbar tisdagar kl. 15.00-16.00, då också Nykarleby Sjukhem besöks. Hakalehdon siirtokirjakokoelma on käytettävissä joka päivä. Kirjastovirkailija on tavattavissa Hakalehdon eläkekeskuksessa sekä Uudenkaarlepyyn Sairaskodissa tiistaisin klo. 15.00-16.00.

Biblioteksfunktionären sköter också utlåningsverksamheten på Hälsovårdscentralen och De Gamlas Hem. Kirjastovirkailija hoitaa myös Terveyskeskuksen ja vanhainkodin lainaustoiminta.

"Boken kommer"-verksamhet ordnas för handikappade och långtidssjuka i Nykarleby centrum. Vid behov tag kontakt med stadsbiblioteket. Pitkäaikaissairaille ja vammautuneille järjestetään kotipalvelua keskustassa. Tarvittaessa ottakaa yhteyttä kaupunginkirjastoon.

Välkommen till Ditt  
bibliotek!

Tervetuloa Sinun  
kirjastoosi!

